

# ESPAÑOL

## Ryan Adams cuelga su nuevo disco en la red

*Demolition* ha dejado de ser un misterio para los que querían saber cómo sonaría la continuación del álbum que le abrió las puertas del mercado español, *Gold*. Todo el que desee hacer una primera escucha antes de ir a la tienda por su copia no tiene más que pasarse por la página oficial del norteamericano, [www.ryan-adams.com](http://www.ryan-adams.com).

Ryan Adams ha pasado de ser un completo desconocido a vender discos en países tan ajenos a las mezcolanzas del country como España. Quizá por esta razón ahora se puede dar el lujo de colgar en su web su nuevo trabajo discográfico, *Demolition*, antes de que éste salga al mercado discográfico.

Todo el que quiera saber si la adquisición futura del disco – que saldrá el próximo mes de septiembre – es necesaria o no tan sólo tiene que pasarse por el rincón en la red del estadounidense y disfrutar del rock con sombrero vaquero de Adams. Allí podrá escuchar 30 segundos – poco, la verdad – de cada uno de los 13 cortes.

*Demolition* es ya el tercer trabajo discográfico de este joven autor, que todo lo que toca parece convertirlo en oro – sus anteriores CD's son *Gold* (2001) y *Heartbreaker* (2000).

(GONZÁLEZ, Tatiana. Disponível em: <<http://www.los40.com/articulo.html>> Acesso em: 17 ago. 2002.)

### Q - De acuerdo al texto, es correcto afirmar:

- V) La calidad del trabajo de Ryan Adams era ya conocida del público español. Por eso la expectativa de la buena aceptación de su nuevo CD.
- V) El CD *Demolition* tiene más de doce canciones.
- F) Disfrutar el nuevo CD de Adams es como pasar por un rincón del viejo Oeste de los Estados Unidos.
- V) Es posible oír a través de la Internet una parte de cada música del CD *Demolition*, de Ryan Adams.
- F) *Demolition*, el nuevo CD de Ryan Adams, ha dejado de ser un misterio: suena como simple continuación del CD anterior, *Gold*.

### Q - "Ryan Adams ha pasado de ser un completo desconocido a vender discos en países tan ajenos a las mezcolanzas del country como España."

#### A(s) alternativa(s) que está(ão) de acuerdo com o texto acima é(são):

- F) O passado de Adams é o de um completo desconhecido, que procurava vender discos em países tão distantes como a Espanha.
- V) Ouvir músicas de estilo country misturado a outros estilos não era algo comum na Espanha.
- V) Ryan Adams conseguiu ser bem aceito na Espanha, apesar do inusitado de sua música para o gosto dos espanhóis.
- F) O estilo country tem certas semelhanças com a música tradicional da Espanha.
- F) Ryan Adams saiu do anonimato quando passou a ter seus discos vendidos fora dos Estados Unidos.

### Q - De acuerdo al texto, es correcto afirmar que Ryan Adams

- V) ha grabado, últimamente, un CD a cada año.
- F) costumbre presentarse con ropas de vaquero en sus conciertos de rock.
- F) ha realizado ya varios recorridos por España.
- V) ya ha logrado éxito, a pesar de su poca edad y de haber producido pocos discos.
- F) es dueño de una red de tiendas que se dedican a comercializar sus discos.

### Q - Segundo o texto, é correto afirmar:

- F) Tudo aquilo que se queira saber sobre música country, antes da aquisição do disco, está disponível no site do artista.
- V) Tatiana González expressa sua opinião pessoal sobre alguns aspectos da carreira de Ryan Adams.
- F) É indispensável que todos os interessados em adquirir o último disco de Adams escutem-no um pouco, talvez 30 segundos.
- \*V/F)O novo CD de Ryan Adams foi disponibilizado na Internet antes mesmo de chegar às lojas.
- V) Previa-se que *Demolition* estaria à disposição dos compradores alguns meses antes do Natal.

\* Ambas as respostas serão consideradas corretas.

**DEBATE ABIERTO | KAMEL KARABELLI ORTEGA**
**Por un debate sobre la LOU**

Una vez más, la Ley Orgánica de Universidades del Gobierno del Partido Popular ha provocado una amplia respuesta en su contra. En esta ocasión, han sido más de 500.000 las personas que han acudido a la movilización del sábado 1 de diciembre, desde todos los puntos del territorio español. Aún así, el Ministerio de Educación reduce la importancia de la manifestación, y cree que simplemente falseando la cifra de asistentes puede quitar importancia a un hecho tan trascendental como que la sociedad está en contra de la Ley de Universidades que están tratando de imponer (que no implantar) desde el Gobierno. En esta ocasión, se han producido novedades muy importantes en la movilización, lo que ha provocado que muchos de los argumentos habitualmente esgrimidos por el Partido Popular hayan quedado desarticulados:

En primer lugar, se decía que los estudiantes acudían a la manifestación porque preferían ir a una huelga antes que ir a clase. Podemos comprobar que este argumento es completamente falso, simplemente observando la enorme cantidad de estudiantes que han acudido a la manifestación, que ha tenido lugar un sábado.

En segundo lugar, el ya típico argumento de que "los estudiantes no se han leído la LOU" queda más que desarticulado por el propio Partido Popular, que ha necesitado la presencia de tres asesores del Ministerio de Educación para indicar a los senadores del PP cómo debían votar en cada una de las enmiendas a la LOU presentadas en el Senado. Es decir que la capacidad de desinformación y de ocultación de la realidad del Ministerio de Educación llega hasta los mismos miembros del PP, que desconocen hasta tal punto la Ley de Universidades, que necesitan la presencia de asesores ministeriales para orientarles en cómo cada enmienda afecta al texto presentado por su partido.

A todo esto, se ha unido el cansancio de la sociedad, que ha dejado claro que no está dispuesta a que el Gobierno le "tome el pelo" de una manera tan descarada como la que recoge la propia LOU, en la que se dice que es "una ley de la sociedad para la universidad".

(Disponível em: <<http://www.elpais.es/temas/dossieres/leyuniversidad/debate5.html>> Acesso em: 10 out. 2002.)

**Q - Segundo o articulista,**

- F) dada a atuação geral do governo, não é preciso ler o texto da lei para saber que seu objetivo é a redução de gastos com as universidades.
- V) a sociedade está contra a lei de reforma universitária (Ley Orgánica de Universidades).
- F) o Partido Popular conseguiu desarticular a atuação do governo quanto à aprovação da lei de reforma universitária.
- V) o governo tenta passar a idéia de que a lei da reforma universitária é fruto do desejo da própria sociedade.
- V) o governo tentou minimizar a importância do protesto estudantil, negando que dele tenham participado mais de 500.000 pessoas.

**Q - De acuerdo al texto, el gobierno argumenta que**

- V) la ley propuesta, sobre la reforma del sistema universitario, tiene la aprobación de la sociedad.
- F) los estudiantes marcaron la manifestación para un sábado porque habría más participantes.
- V) los estudiantes prefieren participar de protestas que oír a clases.
- V) los estudiantes no han leído la ley y, por eso, la combaten.
- F) la sociedad está cansada de las protestas estudiantiles que sólo perjudican a la vida universitaria.

**Q - O articulista comenta o fato de que os senadores tiveram a assistência de assessores do Ministério da Educação para votar a lei de reforma universitária. Segundo o articulista,**

- F) é injusto que apenas os senadores do PP contem com a assessoria do Ministério da Educação.
- V) o governo ocultou até mesmo dos senadores do Partido Popular a realidade sobre a lei de reforma das universidades.
- F) a lei é muito complexa e de difícil compreensão.
- F) as emendas apresentadas eram superficiais e não afetavam os pontos centrais da lei.
- F) os senadores do PP só aprovaram as emendas apresentadas por seu próprio partido.
- V) os senadores não conheciam suficientemente a lei que estavam votando.

Sábado, 17 de agosto de 2002  
EFE / Mataró (Barcelona)

Un hombre de 49 años que se encontraba en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI) del Hospital de Mataró (Barcelona) afectado por legionella ha fallecido a las 7.00 horas de hoy, según han informado fuentes del Departamento de Sanidad de la Generalitat.

Con el fallecimiento de este paciente, ya son dos las víctimas mortales que ha producido el brote de legionelosis que se detectó a finales de julio en el barrio de Cerdanyola de Mataró, después de que el pasado lunes, día 12 de agosto, falleciera una anciana de 83 años al agravarse su dolencia cardiovascular por la legionella.

Los casos de personas afectadas confirmados por el momento ascienden a 62, de los cuales 34 permanecen ingresados, 26 han sido dados de alta y dos han muerto como consecuencia de la legionella. Los 34 pacientes ingresados en el Hospital de Mataró por legionella evolucionan favorablemente y están hospitalizados en planta, según las mismas fuentes.

La legionella, una bacteria descubierta en 1976 que necesita agua para vivir, crece en los restos de líquido que quedan en el circuito de distribución de aire frío y es expulsada por éste a través de los refrigeradores, desde donde se distribuye al ambiente que se respira. Sin embargo, se ha demostrado que éste no es el único foco de transmisión, pues se han aislado legionellas en agua de ríos y lagos. Los primeros síntomas son similares a los de la gripe y rara vez ataca a los niños.

La bacteria fue descubierta hace 25 años tras un brote epidémico observado en Filadelfia durante una convención de la Legión Americana, en la que más de 221 legionarios contrajeron una extraña neumonía que provocó la muerte a 34 de ellos, y de ahí tomó el nombre.

En 1977 las investigaciones llevadas a cabo, en el Centro de Control de Enfermedades Infecciosas de Atlanta (Georgia), lograron aislar la bacteria causante de la enfermedad.

(Disponível em: <www.elpais.es> Acesso em: 18 ago. 2002.)

**Q - Considerando-se as informações sobre a epidemia de *legionella* em Mataró (Barcelona), por ocasião da publicação do texto, é correto afirmar:**

- F) Dos 26 pacientes que tiveram alta, dois faleceram.
- V) Alguns pacientes receberam alta, mas a maioria continuava hospitalizada.
- V) Entre fins de julho e meados de agosto de 2002, faleceram um homem e uma mulher.
- F) Dezenas de pessoas foram infectadas por uma senhora de 83 anos.
- F) Alguns pacientes deram entrada no Hospital de Mataró apenas para que se controlasse a evolução de seu quadro clínico.
- V) Todas as informações sobre a evolução da epidemia e do quadro de vítimas foram fornecidas pelo mesmo órgão de saúde pública.

**Q - De acuerdo al texto, es correcto afirmar:**

- F) Quanto más refrigerado el aire que circula en el ambiente, mayor será la oportunidad de destruir a la bacteria *legionella*.
- F) Personas infectadas por la *legionella* deben ser mantenidas aisladas para evitar el contagio con otras personas.
- F) La población debe vacunarse, a causa de una posible epidemia de legionelosis en la región de Madrid.
- V) Edificios climatizados ofrecen mayores riesgos de propagación de la *legionella*.
- V) En el combate a la *legionella* es importante mantener limpios los circuitos de distribución de aire acondicionado.

**Q - De acuerdo al texto, es correcto afirmar:**

- V) El primer surto epidémico identificado como resultado de la bacteria *legionella* produjo decenas de muertes entre personas de un mismo grupo.
- F) Niños infectados por la *legionella* difícilmente manifiestan los mismos síntomas de gripe.
- V) El descubrimiento y el aislamiento de la bacteria *legionella* ocurrieron en la década del 70.
- F) La bacteria *legionella* llegó a España a través de legionarios americanos infectados.